



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 20. jūnijā (27.06)
(OR. en)**

11695/12

**Starpiestāžu lieta:
2012/0161 (NLE)**

**EEE 83
ENV 567**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisija
Saņemšanas datums:	2012. gada 20. jūnijs
K-jas. dok. Nr.:	COM(2012) 333 final
Temats:	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma XX pielikumā (Vide)

Pielikumā ir pievienots Komisijas priekšlikums, ko direktors *Jordi AYET PUIGARNAU* kungs ar pavadvēstuli ir iesniedzis Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretāram *Uwe CORSEPIUS* kungam.

Pielikumā: COM(2012) 333 final



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 20.6.2012.
COM(2012) 333 final

2012/0161 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma XX pielikumā (Vide)**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Lai nodrošinātu iekšējā tirgus vajadzīgo tiesisko noteiktību un viendabīgumu, EEZ Apvienotajai komitejai EEZ līgumā ir jāiekļauj visi attiecīgie ES tiesību akti iespējami drīz pēc to pieņemšanas.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekta (pievienots ierosinātajam Padomes lēmumam) mērķis ir iekļaut 2009. gada 23. aprīļa Direktīvu 2009/29/EK, ar ko Direktīvu 2003/87/EK groza, lai uzlabotu un paplašinātu ES siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu (ES EKTS). Tā mērķis ir iekļaut arī Komisijas 2010. gada 12. novembra Regulu (ES) Nr. 1031/2010 par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu izsoļu laika grafiku, administrēšanu un citiem aspektiem saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai ES, ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2011. gada 23. novembra Regulu (ES) Nr. 1210/2011, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1031/2010, lai noteiktu siltumnīcefekta gāzu emisiju kvotu daudzumu, kas izolāms pirms 2013. gada, kā arī citus Komisijas aktus, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK vai ar kuriem groza iepriekšējos Komisijas aktus tajā pašā jomā.

EEZ EBTA valstis ir piedalījušās ES siltumnīcefekta izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmā kopš 2008. gada, pēc tam, kad EEZ līgumā tika iekļauta Direktīva 2003/87/EK. Atbilstīgi viendabīguma principam, kas ir Eiropas Ekonomikas zonas pamatā, tie akti, kuru mērķis ir pārskatīt vai īstenot ES EKTS, būtu jāiekļauj EEZ līgumā.

EBTA puses ierosinātie pielāgojumi izriet no tā, ka ES EKTS tiek attiecināta uz EBTA valstīm. Šie pielāgojumi ir saistīti ar Direktīvu 2003/87/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2009/29/EK un Regulu (ES) Nr. 1031/2010.

Liels skaits pielāgojumu, kas iekļauti pašreizējā Apvienotās komitejas lēmuma projektā, jau ir paredzēti EEZ līguma XX pielikumā saistībā ar Direktīvu 2003/87/EK. Vienkāršošanas nolūkā ir pārskatīta pielāgojumu redakcija.

Turklāt EBTA puse ierosina pielāgojumu, kura mērķis ir koriģēt Islandei piešķirto kvotu daļu, kas nododama izsolei (skatīt Apvienotās komitejas lēmuma projekta 1. panta 2. punkta l) apakšpunktu).

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Padomes Regulas (EK) Nr. 2894/94 par EEZ līguma īstenošanas kārtību 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma šādiem lēmumiem izstrādā Eiropas Savienības nostāju.

Komisija iesniedz EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projektu, kas Padomei jāpieņem kā Savienības nostāja. Komisija cer pēc iespējas drīz iesniegt EEZ Apvienotajai komitejai minēto dokumentu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz
grozījumu EEZ līguma XX pielikumā (Vide)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 28. novembra Regulu (EK) Nr. 2894/94 par Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu īstenošanas kārtību¹ un jo īpaši tā 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

¹ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

tā kā:

- (1) Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu² ("EEZ līgums") stājās spēkā 1994. gada 1. janvārī.
- (2) Saskaņā ar līguma 98. pantu EEZ Apvienotā komiteja var izlemt grozīt cita starpā EEZ līguma XX pielikumu.
- (3) EEZ līguma XX pielikumā ir paredzēti nosacījumi un noteikumi vides jomā.
- (4) Ir lietderīgi EEZ līgumā iekļaut Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvu 2009/29/EK, ar ko Direktīvu 2003/87/EK groza, lai uzlabotu un paplašinātu Eiropas Savienības siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu³.
- (5) Ir lietderīgi EEZ līgumā iekļaut Komisijas 2010. gada 12. novembra Regulu (ES) Nr. 1031/2010 par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu izsoļu laika grafiku, administrēšanu un citiem aspektiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā⁴, ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2011. gada 23. novembra Regulu (ES) Nr. 1210/2011, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1031/2010, lai noteiktu siltumnīcefekta gāzu emisiju kvotu daudzumu, kas izsolāms pirms 2013. gada⁵, kā arī citus Komisijas aktus, kas pieņemti saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK.
- (6) Daži pielāgojumi būtu jāparedz saistībā ar Direktīvu 2003/87/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2009/29/EK un Regulu (ES) Nr. 1031/2010; tie ir pamatoti, jo Eiropas Savienības siltumnīcefekta gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēma tiek attiecināta arī uz EEZ EBTA valstīm.
- (7) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma XX pielikums.
- (8) EEZ Apvienotajā komitejā Eiropas Savienības nostājai būtu jābūt pamatotai ar pievienoto lēmuma projektu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

² OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

³ OV L 140, 5.6.2009., 63. lpp.

⁴ OV L 302, 18.11.2010., 1. lpp.

⁵ OV L 308, 24.11.2011., 2. lpp.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma XX pielikumā (Vide), pamatā ir minētās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

Savienības pārstāvji EEZ Apvienotajā komitejā drīkst vienoties par nelielām izmaiņām lēmuma projektā bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Pēc EEZ Apvienotās komitejas lēmuma pieņemšanas to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

[...]. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briseļē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr.

([...]. gada [...]),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XX pielikums tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../...¹.
- (2) Līgumā jāiekļauj Komisijas 2010. gada 12. novembra Regula (ES) Nr. 1031/2010 par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu izsoļu laika grafiku, administrēšanu un citiem aspektiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā².
- (3) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2011. gada 7. jūnija Regula (ES) Nr. 550/2011 par to, lai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK noteiktu konkrētus ierobežojumus, kas piemērojami starptautisku kredītu izmantošanai no projektiem, kuri saistīti ar rūpnieciskajām gāzēm³.
- (4) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2011. gada 23. novembra Regula (ES) Nr. 1210/2011, ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1031/2010, lai noteiktu siltumnīcefekta gāzu emisiju kvotu daudzumu, kas izolāms pirms 2013. gada⁴.
- (5) Līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīva 2009/29/EK, ar ko Direktīvu 2003/87/EK groza, lai uzlabotu un paplašinātu Kopienas siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu⁵.
- (6) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2009. gada 24. decembra Lēmums 2010/2/ES, ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK nosaka sarakstu ar nozarēm vai apakšnozarēm, kurās pastāv būtisks oglekļa dioksīda emisiju pārvirzes risks⁶.

¹ OV L ...
² OV L 302, 18.11.2010., 1. lpp.
³ OV L 149, 8.6.2011., 1. lpp.
⁴ OV L 308, 24.11.2011., 2. lpp.
⁵ OV L 140, 5.6.2009., 63. lpp.
⁶ OV L 1, 5.1.2010., 10. lpp.

- (7) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2010. gada 8. jūnija Lēmums 2010/345/ES par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņēm par monitoringu un ziņošanu par tādām siltumnīcefekta gāzu emisijām, kas rodas oglekļa dioksīda (CO₂) uztveršanā, transportēšanā un ģeoloģiskā uzglabāšanā⁷.
- (8) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2010. gada 3. novembra Lēmums 2010/670/ES, ar ko nosaka kritērijus un pasākumus tādu komerciālu demonstrējumu projektu finansēšanai, kuru mērķis ir CO₂ uztveršana un ģeoloģiska uzglabāšana videi drošā veidā, kā arī inovatīvu atjaunojamās enerģijas tehnoloģiju demonstrējumu projektu finansēšanai atbilstīgi sistēmai par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecību Kopienā, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK⁸.
- (9) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2011. gada 27. aprīļa Lēmums 2011/278/ES, ar kuru visā Savienībā nosaka pagaidu noteikumus saskaņotai bezmaksas emisiju kvotu sadalei atbilstoši 10. a pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK⁹.
- (10) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2011. gada 18. augusta Lēmums 2011/540/ES par Lēmuma 2007/589/EK grozījumiem attiecībā uz pamatnostādņēm par monitoringu un ziņošanu par tādām siltumnīcefekta gāzu emisijām, ko rada jaunas darbības un gāzes¹⁰.
- (11) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2011. gada 11. novembra Lēmums 2011/745/ES, ar ko groza Lēmumu 2010/2/ES un 2011/278/ES attiecībā uz nozarēm un apakšnozarēm, kurās pastāv būtisks oglekļa dioksīda emisiju pārvirzes risks¹¹.
- (12) Šis Apvienotās komitejas lēmums neietekmē Līgumslēdzēju pušu autonomiju attiecībā uz starptautiskām pārrunām par klimata pārmaiņām, jo īpaši saistībā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējo konvenciju par klimata pārmaiņām un Kioto protokolu vai jebkuru citu starptautisku nolīgumu par klimata pārmaiņām, izņemot attiecībā uz tiem aspektiem, kuri attiecas uz ES siltumnīcefektu izraisošo gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu (ES EKTS) un kas ir iekļauti EEZ līgumā. Tomēr EBTA dalībvalstis pienācīgi ņem vērā saistības, ko tās uzņēmušās EEZ līgumā. Katra EBTA valsts ir atbildīga par politikas un pasākumu īstenošanu, lai ievērotu savas starptautiskās saistības saskaņā ar ANO Vispārējo konvenciju par klimata pārmaiņām, Kioto protokolu un jebkuru citu starptautisku nolīgumu saistībā ar klimata pārmaiņām.
- (13) EBTA valstu līdzdalība ES EKTS neskar EBTA valstu līdzdalību jebkuros elastīgos instrumentos emisiju samazināšanai.
- (14) Sistēmas attiecināšana uz iekārtām EBTA valstīs nozīmē kvotu kopapjoma palielināšanu ES EKTS kopumā saskaņā ar 9. un 9. a pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK. EBTA valstis direktīvas papildinājuma A daļā

⁷ OV L 155, 22.6.2010., 34. lpp.

⁸ OV L 290, 6.11.2010., 39. lpp.

⁹ OV L 130, 17.5.2011., 1. lpp.

¹⁰ OV L 244, 21.9.2011., 1. lpp.

¹¹ OV L 299, 17.11.2011., 9. lpp.

norāda attiecīgos skaitļus, lai Komisija varētu noteikt kvotu vidējo ikgadējo kopapjomu visā EEZ.

- (15) Komisija informē EBTA valstis par pārrunām un nolīgumu noslēgšanu ar trešām valstīm, kā minēts Direktīvas 2003/87/EK 11.a pantā, un par izrietošo ietekmi uz sertificētu emisiju samazinājumu (SES) izmantojumu.
- (16) Kad nolīgums saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 11.a vai 25. pantu ir noslēgts, EBTA valstis un to operatori netiks diskriminēti salīdzinājumā ar ES dalībvalstīm un to operatoriem.
- (17) Komisija informē EBTA valstis par Direktīvas 2003/87/EK 24.a panta 1. punkta īstenošanu un ietekmi, ko tas var atstāt uz kvotu apjomu ES EKTS.
- (18) EBTA valstis pilnībā atbalsta to, ka ar izsoles palīdzību piešķirto kvotu apjoms ES EKTS palielinās ar mērķi panākt to, ka 2027. gadā vairs nav bezmaksas piešķirumu. EBTA valstu mērķis vienmēr ir bijis palielināt to kvotu procentuālo daļu, kuras tiek piešķirtas par maksu. EBTA valstis atsauc korekciju e), kā izklāstīts 1. panta 2. punktā EEZ Apvienotās komitejas Lēmumā Nr. 146/2007¹², ar kuru līgumā iekļauj Direktīvu 2003/87/EK.
- (19) EBTA valstis izmantos kopējas izsoles platformas, kas ieceltas saskaņā ar Regulas Nr. 1031/2010 26. pantu, un iecels izsoles uzraugu, kuru atlasa saskaņā ar minētās regulas 24. pantu, lai uzraudzītu šo valstu kvotu izsoli. Tā kā EBTA valstis nepiedalās kopīgajā rīcībā, tām nav jāpilda nekādi īpaši uzdevumi iepirkuma procedūrās, lai ieceltu kopīgo izsoles platformu un izsoles uzraugu. Tiklīdz tie būs iecelti, katra EBTA valsts pēc iespējas centīsies noslēgt līgumu ar tiem. Komisija, ciktāl tas būs iespējams, darīs visu, lai izsoles platformas noslēdz līgumu ar tām EBTA valstīm, kurām *mutatis mutandis* piemēro tādus pašus nosacījumus, kas paredzēti iesaistītajām ES dalībvalstīm līgumos, kuri izriet no kopīgām iepirkuma procedūrām, ar nosacījumu, ka EBTA valstis apvieno savu kvotu un iesaistīto ES dalībvalstu kvotu izsolīšanu. Attiecībā uz izsoles uzraugu Komisija, ciktāl tas būs iespējams, darīs visu, lai izsoles uzraugs noslēdz līgumu ar tām EBTA valstīm, kurām *mutatis mutandis* piemēro tādus pašus nosacījumus, kas paredzēti vai nu iesaistītajām ES dalībvalstīm, vai neiesaistītajām ES dalībvalstīm atkarībā no tā, vai EBTA valstis izvēlas apvienot savu kvotu un iesaistīto ES dalībvalstu kvotu izsolīšanu.
- (20) Budžeta jautājumi līgumā neietilpst. EBTA valstu finansiālās iemaksas ES dalībvalstīm tiek pārrunātas, izmantojot EEZ finanšu mehānismus. Tāpēc Direktīvas 2003/87/EK noteikumu par šiem jautājumiem piemērošana un to kvotu kopapjoma, kas izsolāmas saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 10. panta 2. punkta b) un c) apakšpunktu un IIa un IIb pielikumu, konkrētu procentuālo daļu sadales kritēriju piemērošana neskar līguma darbības jomu.
- (21) EBTA Uzraudzības iestāde ciešā sadarbībā ar Komisiju koordinē, kad iestāde tiek aicināta veikt uzdevumus saistībā ar EBTA dalībvalstīm, par kurām Komisija ir atbildīga attiecībā uz ES dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvu 2003/87/EK, Regulu (EK) Nr. 2216/2004, Lēmumu 2007/589/EK un Lēmumu 2006/780/EK. Cita starpā šie

¹²

OV L 100, 10.4.2008., 92. lpp.

uzdevumi ietver 11. pantā minēto valsts īstenošanas pasākumu novērtējumu un jebkuru pieteikumu par papildu darbību un gāzu vienaspusēju iekļaušanu saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 24. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma XX pielikumu groza šādi:

1. Šādu ievilkumu pievieno 21.al punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK):

"- **32009 L 0029**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīva 2009/29/EK (OV L 140, 5.6.2009., 63. lpp.)."

2. Pielikuma 21.al punkta pielāgumus (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK) aizstāj ar šādiem:

"Direktīvas noteikumus šā līguma vajadzībām pielāgo šādi:

- (a) neskarot EEZ Apvienotās komitejas turpmāku rīcību, jāatzīmē, ka EEZ līgumā nav iekļauti šādi Kopienas tiesību akti:

- (i) Padomes 2002. gada 25. aprīļa Lēmums 2002/358/EK par ANO vispārējai konvencijai par klimata pārmaiņām pievienotā Kioto Protokola apstiprināšanu Eiropas Kopienas vārdā un no tā izrietošo saistību kopīgu izpildi¹³,

- (ii) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Lēmums Nr. 280/2004/EK par monitoringa mehānismu attiecībā uz siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju un par Kioto protokola īstenošanu Kopienā¹⁴;

- (b) direktīvas iekļaušanas brīdī Lihtenšteinas teritorijā netiek veikta neviena no direktīvā definētajām aviācijas darbībām. Lihtenšteina ievēros minētās direktīvas noteikumus, ja tās teritorijā tiks veiktas attiecīgas aviācijas darbības;

- (c) direktīvas 3.c panta 4. punktam pievieno šādu daļu:

"Komisijas lēmumu iekļaujot EEZ līgumā, EEZ Apvienotā komiteja saskaņā ar Līgumā noteiktajām procedūrām un pamatojoties uz datiem, ko sniegusi EBTA Uzraudzības iestāde sadarbībā ar *Eurocontrol*, lemj par EEZ aviācijas vēsturiskām emisijām, Komisijas lēmumā sniegtajiem skaitļiem pieskaitot attiecīgos skaitļus par lidojumiem EBTA valstu teritorijās un starp šo valstu teritorijām un par lidojumiem starp EBTA valstīm un trešām valstīm."

- (d) svīturo 3.d panta 4. punkta otro daļu;

¹³ OV L 130, 15.5.2002., 1. lpp.

¹⁴ OV L 49, 19.2.2004., 1. lpp.

- (e) direktīvas 3.e panta 2. punktam un 3.f panta 4. punktam pievieno šādu daļu:
- “Šajā pašā termiņā EBTA valstis saņemtos pieteikumus iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei, kura tos nekavējoties nosūta Komisijai.”;
- (f) direktīvas 3.e panta 3. punktā iekļauj šādas daļas:
- “Komisijas lēmumu iekļaujot EEZ līgumā, EEZ Apvienotā komiteja saskaņā ar Līgumā noteiktajām procedūrām un pamatojoties uz datiem, ko sniegusi EBTA Uzraudzības iestāde sadarbībā ar *Eurocontrol*, lemj par EEZ kopējo kvotu daudzumu, izsolāmo kvotu skaitu, kvotu skaitu īpašajā rezervē un bezmaksas kvotu skatu, Komisijas lēmumā sniegtajiem skaitļiem pieskaitot attiecīgos skaitļus par lidojumiem EBTA valstu teritorijās un starp šo valstu teritorijām un par lidojumiem starp EBTA valstīm un trešām valstīm.
- Komisija lemj par EEZ līmeņatzīmi. Lēmuma pieņemšanas procesā Komisija cieši sadarbojas ar EBTA Uzraudzības iestādi. Saskaņā ar 3.e panta 4. punktu EBTA valstis aprēķina un publicē datus pēc tam, kad pieņemts EEZ Apvienotās komitejas lēmums, ar ko Komisijas lēmumu iekļauj EEZ līgumā.”;
- (g) direktīvas 3.f panta 5. punktam pievieno šādu daļu:
- “Komisija lemj par EEZ līmeņatzīmi. Lēmuma pieņemšanas procesā Komisija cieši sadarbojas ar EBTA Uzraudzības iestādi. Saskaņā ar 3.f panta 7. punktu EBTA valstis aprēķina un publicē datus pēc tam, kad pieņemts EEZ Apvienotās komitejas lēmums, ar ko Komisijas lēmumu iekļauj EEZ līgumā.”;
- (h) direktīvas 9. pantam pievieno šādas daļas:
- "Gada vidējā kvotu kopapjoma palielinājums ES EKTS, kas izriet no Lihtenšteinas un Norvēģijas ietveršanas sistēmā saskaņā ar 1. daļu, atbilst EBTA Uzraudzības iestādes lēmumiem par to emisiju kvotu valsts sadales plāniem laikposmam no 2008. līdz 2012. gadam.
- Gada vidējā kvotu kopapjoma palielinājums ES EKTS, kas izriet no Islandes ietveršanas sistēmā saskaņā ar 1. daļu, atbilst 23 934 tonnām CO₂ ekvivalenta.
- Attiecībā uz EBTA valstīm skaitļi, kas jāņem vērā, lai aprēķinātu EEZ līmeņa kvotu apjomu, kas piešķiramas no 2013. gada, saskaņā ar šo pantu, ir izklāstīti papildinājuma A daļā.”;
- (i) direktīvas 9.a panta 1. punktu papildina ar šādu teikumu:
- "Norvēģijai gada vidējais kvotu apjoms, kas piešķirts saistībā ar šajā punktā minētajām iekārtām, ir 878 850.”
- (j) direktīvas 9.a panta 2. punktu papildina ar šādu daļu:
- "Attiecībā uz tām iekārtām EBTA valstīs, kuras veic I pielikumā minētās darbības un kuras Kopienas sistēmā ir iekļautas tikai no 2013. gada, pārskata perioda gada vidējie emisiju apjomi korekcijai ir:

Islande: 1 862 571 tonna CO₂ ekvivalenta.

Lihtenšteina: 0 tonnu CO₂ ekvivalenta.

Norvēģija: 5 269 254 tonnas CO₂ ekvivalenta.";

(k) pēc 9.a panta 4. punkta pievieno šādus punktus:

“5. Attiecībā uz EBTA valstīm skaitļi, kas jāņem vērā, lai koriģētu EEZ līmeņa kvotu apjomu, kas piešķiramas no 2013. gada, saskaņā ar šo pantu, ir izklāstīti papildinājuma A daļā.

6. Komisija aprēķina un koriģē EEZ līmeņa kvotu apjomu, kas piešķiramas no 2013. gada, saskaņā ar 9. pantu un šo pantu, lai ietvertu EBTA valstu skaitļus, kā norādīts papildinājuma A daļā. Komisija publicē koriģētos EEZ līmeņa kvotu apjomus 2013. gadam un turpmākajiem gadiem.”

(l) direktīvas 10. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

“a) apakšpunkta nolūkā attiecībā uz Lihtenšteinu un Norvēģiju šo valstu daļas aprēķina, balstoties uz šādām emisijām:

Lihtenšteina: 20 943 tonnas CO₂ ekvivalenta.

Norvēģija: 18 635 669 tonnas CO₂ ekvivalenta.

Attiecībā uz Islandi a) apakšpunktā minēto daļu aprēķina, balstoties uz 36 196 tonnām CO₂ ekvivalenta, kurš koriģēts ar 899 645 tonnām CO₂ ekvivalenta un kas veido 2005. gada pārbaudīto emisiju daļu no iekārtām, kuras veic I pielikumā uzskaitītās darbības, kas Kopienas sistēmā iekļautas tikai no 2013. gada. Tādējādi Islandes daļu aprēķina, balstoties uz 935 841 tonnu CO₂ ekvivalenta.”;

(m) EBTA valstīs nepiemēro 10. panta 3. punktu;

(n) pēc 11.a panta 8. punkta piektās daļas iekļauj šādu daļu:

“Attiecībā uz EBTA valstīm skaitļi, kas jāņem vērā, lai aprēķinātu EEZ līmeņa samazinājumus saskaņā ar piekto daļu, ir izklāstīti papildinājuma B daļā.”;

(o) 16. panta 3. punkta otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“EBTA dalībvalstis uzliek sodus par pārsniegtām emisijām, kas ir ekvivalenti ES dalībvalstīm.”;

(p) pēc 16. panta 12. punkta iekļauj šādu punktu:

“13. Saskaņā ar 16. panta 5. un 10. punktu EBTA valstis visus lūgumus iesniedz EBTA Uzraudzības iestādei, kura tos nekavējoties nosūta Komisijai.”;

(q) direktīvas 18.a panta 1. punktu papildina ar šādu daļu:

“Gaisakuģu operatoru jaunam sadalījumam EBTA valstīm būtu jānotiek 2011. gadā pēc tam, kad katrs operators ir izpildījis savus 2010. gada pienākumus. Pēc nepārprotami izteikta lūguma, ko operators iesniedzis 6 mēnešos no brīža, kad Komisija pieņēmusi EEZ operatoru sarakstu, kas paredzēts 18.a panta 3. punkta b) apakšpunktā, sākotnējā administrējošā dalībvalsts var piekrist citam termiņam to gaisakuģu operatoru jaunam sadalījumam, kas sākotnēji bija iedalīti kādai dalībvalstij, pamatojoties uz b) apakšpunktā minētajiem kritērijiem. Šajā gadījumā attiecībā uz tirdzniecības periodu, kas sākas 2021. gadā, sadalījums tiek veikts ne vēlāk kā 2020. gadā.”;

- (r) 18.a panta 3. punkta b) apakšpunktā pēc vārdiem “gaisakuģu operatorus” iekļauj vārdus “visā EEZ”;

- (s) 18.b pantu papildina ar šādu daļu:

“Lai EBTA valstis un EBTA Uzraudzības iestāde varētu veikt direktīvā noteiktos pienākumus, tās var lūgt *Eurocontrol* vai citas atbilstīgas organizācijas atbalstu un šajā nolūkā noslēgt attiecīgus nolīgumus ar minētajām organizācijām.”;

- (t) direktīvas 20. pantam pievieno šādu punktu:

"4. Kvotu piešķiršana, pārskaitīšana un anulēšana attiecībā uz EBTA valstīm, to operatoriem un to administrēto gaisa kuģu operatoriem tiek reģistrēta 1. punktā minētajā neatkarīgajā darījumu žurnālā.

Centrālais administrators ir kompetents veikt uzdevumus, kas ir minēti 1. līdz 3. punktā, kad tas attiecas uz EBTA valstīm, to operatoriem vai to administrēto gaisa kuģu operatoriem.”;

- (u) direktīvas 25. pantam pievieno šādu punktu:

"3. Kopienas sistēmas kvotās ir iekļautas kvotas, ko EBTA dalībvalstis vai to operatori izsnieguši vai nopirkuši saskaņā ar Kopienas sistēmu. Pēc tam, kad Kopiena noslēdz līgumu, kas minēts šajā pantā, šīs kvotas netiks atšķirtas.

Komisija agrīnā posmā informē EBTA valstis par līgumu vai nesaistošu nolīgumu apspriešanu un noslēgšanu saskaņā ar šo pantu.”;

- (v) EBTA dalībvalstis, kas piedalās ES emisiju kvotu tirdzniecības sistēmā, sniegs informāciju saskaņā ar prasībām 30. panta 3. punkta pirmajā daļā, otrajā daļā minētā prasība ziņot uz tām neattieksies;

- (w) pēc V pielikuma pievieno šādu:

"PAPILDINĀJUMS

A DAĻA

EBTA valstu skaitļi, kas ir būtiski, lai aprēķinātu un koriģētu EEZ līmeņa kvotu apjomus, kuri piešķirami no 2013. gada saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 9. un 9.a pantu

1. EBTA valstu skaitļi saskaņā ar 9. pantu

Lai noteiktu šos skaitļus, ir piemērots 1,74 % lineārais koeficients.

Islande

Šo skaitļu pamatā ir vidējās gada pārbaudītās emisijas 2005.-2010. gadā no darbībām, kas principā ietilpst Direktīvas 2003/87/EK darbības jomā, laikposmā no 2008. līdz 2012. gadam, kas atbilst 23 934 kvotām.

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	22 684
2014. gads	22 268
2015. gads	21 851
2016. gads	21 435
2017. gads	21 018
2018. gads	20 602
2019. gads	20 186
2020. gads	19 769

Lihtenšteina

Šo skaitļu pamatā ir kvotu vidējais gada kopapjoms Lihtenšteinai laikposmā no 2008. līdz 2012. gadam, kas atbilst 17 943 kvotām, kā paredzēts Lihtenšteinas valsts kvotu sadales plānā.

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	17 006
2014. gads	16 694

2015. gads	16 382
2016. gads	16 070
2017. gads	15 758
2018. gads	15 445
2019. gads	15 133
2020. gads	14 821

Norvēģija

Šo skaitļu pamatā ir kvotu vidējais gada kopapjoms Norvēģijai laikposmā no 2008. līdz 2012. gadam, kas atbilst 14 255 268 kvotām, kā paredzēts Norvēģijas valsts kvotu sadales plānā.

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	13 511 143
2014. gads	13 263 101
2015. gads	13 015 060
2016. gads	12 767 018
2017. gads	12 518 976
2018. gads	12 270 935
2019. gads	12 022 893
2020. gads	11 774 851

2. EBTA valstu skaitļi saskaņā ar 9.a panta 1. punktu

Lai noteiktu šos skaitļus, ir piemērots 1,74 % lineārais koeficients.

Norvēģija

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	832 974
2014. gads	817 682

2015. gads	802 390
2016. gads	787 098
2017. gads	771 806
2018. gads	756 514
2019. gads	741 222
2020. gads	725 930

3. EBTA valstu skaitļi saskaņā ar 9.a panta 2. punktu

Lai noteiktu šos skaitļus, ir piemērots 1,74 % lineārais koeficients.

Islande

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	1 732 936
2014. gads	1 700 527
2015. gads	1 668 119
2016. gads	1 635 710
2017. gads	1 603 301
2018. gads	1 570 892
2019. gads	1 538 484
2020. gads	1 506 075

Norvēģija

Gads	Kvotu apjoms
2013. gads	4 994 199
2014. gads	4 902 514
2015. gads	4 810 829
2016. gads	4 719 144

2017. gads	4 627 459
2018. gads	4 535 774
2019. gads	4 444 089
2020. gads	4 352 404

B DAĻA

EBTA valstu skaitļi, kas ir būtiski, lai aprēķinātu EEZ līmeņa samazinājumus saskaņā ar 11.a panta 8. punkta piekto daļu

	Pašreizējo nozaru emisijas 2005. gadā (CO ₂ ekvivalenta tonnās)	Sākot ar 2013. gadu iekļauto jauno nozaru emisijas 2005. gadā (CO ₂ ekvivalenta tonnās)
Islande	36 196	899 645
Lihtenšteina	18 121	0
Norvēģija	19 730 000	6 140 000

”

3. Šādus punktus pievieno pēc 21.a l punkta (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK):

"21.a l **32010 R 1031**: Komisijas 2010. gada 12. novembra Regula (ES) Nr. 1031/2010 par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju kvotu izsoļu laika grafiku, administrēšanu un citiem aspektiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā (OV L 302, 18.11.2010., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32011 R 1210**: Komisijas 2011. gada 23. novembra Regulu (ES) Nr. 1210/2011 (OV L 308, 24.11.2011., 2. lpp.).

Šā Līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

- (a) regulas 22. panta 7. punkta pirmo teikumu formulē šādi:

"EBTA valstis paziņo izolētāja identitāti un kontaktinformāciju EBTA Uzraudzības iestādei, kura šo informāciju pārsūta Komisijai.";

- (b) regulas 24. panta 2. punktā pievieno šādus teikumus:

"EBTA valstis nolīgst izsoles uzraugu, kas iecelts pēc kopējas iepirkuma procedūras starp Komisiju un dalībvalstīm, lai uzraudzītu visus izsoles procesus. Regulas 25. panta 1., 2., 3., 4. un 5. punktā terminu "dalībvalsts(-is)" saprot kā tādu, kas ietver EBTA valstis."

- (c) regulas 26. panta 1. un 2. punktam pievieno šādu daļu:

"EBTA valstis nolīgst izsoles platformu, kuru kopīgi iecēlušas Komisija un iesaistītās ES dalībvalstis savu kvotu daļu izsolīšanai, ja EBTA valstis izvēlas apvienot savu kvotu izsoli ar to ES dalībvalstu kvotu izsoli, kuras piedalās kopīgajā rīcībā.";

- (d) regulas 27. panta 1. punktam un 28. panta 1. punktam pievieno šādu teikumu:

"Neskarot nosacījumus līgumā, kas noslēdzams starp EBTA valstīm un izsoles platformu, izsoles platforma, kas iecelta pēc kopīgas iepirkuma procedūras starp Komisiju un kopīgajā rīcībā iesaistītajām dalībvalstīm, var sniegt iepriekš minētos pakalpojumus arī EBTA valstīm.";

- (e) EBTA valstīm nepiemēro 30. līdz 32. pantu ar nosacījumu, ka tās ir nolīgušas izsoles platformas, kas ieceltas saskaņā ar 26. pantu atbilstīgi iepriekš minētajam c) pielāgojumam;

- (f) regulas 52. panta 3. punktā iekļauj šādas daļas:

"Izsoles uzrauga izmaksu daļu saistībā ar izsoles platformu, kas iecelta saskaņā ar 26. panta 1. vai 2. punktu un kuru nolīgušas EBTA valstis, sadala starp dalībvalstīm, kas piedalās kopīgajā rīcībā, un EBTA valstīm atbilstīgi to kvotu kopapjoma daļām, kuras tiek izsolītas attiecīgajā izsoles platformā, ar nosacījumu, ka EBTA valstis apvieno savu kvotu izsoli ar to ES dalībvalstu kvotu izsoli, kuras piedalās kopīgajā rīcībā."

Izsoles uzrauga izmaksu daļu saistībā ar izsoles platformu, kas iecelta saskaņā ar 30. panta 1. vai 2. punktu un kuru nolīgusi EBTA valsts, ieskaitot jebkāda tāda ziņojuma izmaksas, kas pieprasīts saskaņā ar 25. panta 4. punktu, sedz attiecīgā EBTA valsts tādā pašā veidā kā ES dalībvalstis, kuras nepiedalās kopīgajā rīcībā.";

21.alb **32010 D 0002**: Komisijas 2009. gada 24. decembra Lēmums 2010/2/ES, ar ko atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK nosaka sarakstu ar nozarēm vai apakšnozarēm, kurās pastāv būtisks oglekļa dioksīda emisiju pārvirzes risks (OV L 1, 5.1.2010., 10. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32011 D 0745**: Komisijas 2011. gada 11. novembra Lēmumu 2011/745/ES (OV L 299, 17.11.2011., 9. lpp.).

21.alc **32011 D 0278**: Komisijas 2011. gada 27. aprīļa Lēmums 2011/278/ES, ar kuru visā Savienībā nosaka pagaidu noteikumus saskaņotai bezmaksas emisiju kvotu sadalei atbilstoši 10.a pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/87/EK (OV L 130, 17.5.2011., 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar:

- **32011 D 0745**: Komisijas 2011. gada 11. novembra Lēmumu 2011/745/ES (OV L 299, 17.11.2011., 9. lpp.).

21.ald **32010 D 0670**: Komisijas 2010. gada 3. novembra Lēmums 2010/670/ES, ar ko nosaka kritērijus un pasākumus tādu komerciālu demonstrējumu projektu finansēšanai, kuru mērķis ir CO₂ uztveršana un ģeoloģiska uzglabāšana videi drošā veidā, kā arī inovatīvu atjaunojamās enerģijas tehnoloģiju demonstrējumu projektu finansēšanai atbilstīgi sistēmai par siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecību Kopienā, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (OV L 290, 6.11.2010., 39. lpp.).

21.ale **32011 R 0550**: Komisijas 2011. gada 7. jūnija Regula (ES) Nr. 550/2011 par to, lai saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK noteiktu konkrētus ierobežojumus, kas piemērojami starptautisku kredītu izmantošanai no projektiem, kuri saistīti ar rūpnieciskajām gāzēm (OV L 149, 8.6.2011., 1. lpp.)."

4. Šādus ievilkumus pievieno 21.am punktam (Komisijas Lēmums 2007/589/EK):

- "- **32010 D 0345**: Komisijas 2010. gada 8. jūnija Lēmums 2010/345/ES (OV L 155, 22.6.2010., 34. lpp.),
- **32011 D 0540**: Komisijas 2011. gada 18. augusta Lēmums 2011/540/ES (OV L 244, 21.9.2011., 1. lpp.)."

2. pants

Regulu (ES) Nr. 1031/2010, (ES) Nr. 550/2011 un (ES) Nr. 1210/2011, Direktīvas (ES) Nr. 2009/29/EK un Lēmumu Nr. 2010/2/ES, Nr. 2010/345/ES, Nr. 2010/670/ES, Nr. 2011/278/ES, Nr. 2011/540/ES un Nr. 2011/745/ES teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...] vai nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu atkarībā no tā, kura diena ir vēlāk*.

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briseļē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

EEZ Apvienotās komitejas

sekretāri

* [Konstitucionālas prasības nav norādītas.] [Norādītas konstitucionālas prasības.]